



Возьміть мене до дому за 50ц.

The Premier Spic Span

(мудовий, малий, ручний електричний замітач) включаючи "блогер" і "діодорайзер" — можна купити через органічний час

ЛИШЕ ЗА 50 Ц. ЗАВДАТКУ—РЕШТА НА ЛЕГКІ СПЛАТИ

До комерцій, які беруть нашу електрику, можемо привезти Спик Спан-а "сі-о-ді". Заплатити розвозикові 50 ц., а решту буде сплачувати при рахункові за світло по \$1.00 місячно.

Телефон 848 131 848 132 848 133

City of Winnipeg Hydro Electric System

На виплат \$19.75 За готівку \$18.75

ЗАГОВОРІВ ВІДКРИТО ЗА ВІЙНУ ПРОТИ СРСР

Торонто, Онт. Читаючи буржуазну пресу, можна запримітити, як останніми часами плянує йде кампанія проти Радянського Союзу. Кампанія йде воєнна. Капіталістичні кола намагаються висипити в публічну опінію, що війна проти Радянського Союзу є потрібна, а то й konieczna. Саме й тому буржуазна преса не перестала писати найгорішійших брехавіх проти трудящих Радянського Союзу, а нацьковує публічну опінію проти цієї протретьорської країни. Накладає преса, щоб зреалізувати побажання свого керівника і підійти війну проти СРСР. Хай війна спробує.

МИ ВЖЕ ПОКІНЧИЛИ З ХАЛУРОЮ НА СЦЕНІ

Ошава, Онт. Свого часу й наш драмспівгурток виводив на сцену літературу, якої не слід було виставляти. Звичайно, брали те, що видавалось краще для постановки. Такі вистави, як "Піна королева", "Депутати до Відня", "Татусь за відпочинку" доводили до того, що ми грали перед порожніми кріслами, аматори знов ще більше знеохочувались й відказувались від праці. Врешті ми вирішили шукати якогось виходу з того положення. Вже на провінціальному зїзді в Торонто вирішено було рішуче покінчити з халтурщиною на наших сценах. Ми так і зробили. На нашій сцені вже зовсім не місце революційні пєси, які притягують більше слухачів і виховують публіку клясово. От на 10 січня в нас відіграє драма під назвою "Десятого січня". Драма ця представляє криваву неділю в Петро-

ЗНИЖЕННЯ ЦІН НА ДРОВАХ В КООПЕРАТИВІ
ТЕМРАК 1-0ї КЛАСИ, ЗА НОРД — \$8.50
ТЕМРАК 2-0ї КЛАСИ, ЗА НОРД — \$6.50
ДЖЕК-ПАЙН І СПРУС, ЗА НОРД — \$7.00
БІЛА ПАПЛЯ (ОСИНА), ЗА НОРД — \$6.00
ЗАХОДИТЬ АБО ТЕЛЕФОНУЙТЕ:
THE WORKERS AND FARMERS CO-OPERATIVE ASS'N, LTD.
COR. PRITCHARD AVE. & BATTERY ST.
PHONE 56 205 WINNIPEG

ЛЕНІН! ЛІБКНЕХТ! ЛЮКСЕМБУРГ!
ВШАНУЙТЕ ПАМ'ЯТЬ ІХ!
ПРИХОДИТЬ
В НЕДІЛЮ, 25 СІЧНЯ 1931 РОКУ
ДО ДОМІНІОН ТЕАТРУ
на Портедж евіню (на схід від Мейн стріт)
НА
СВЯТОЧНИЙ
КОНЦЕРТ-МІТІНГ
Комуністична Партія Канади, яка улаштує це свято, закликає робітничтво Вінніпегу прийти і гідно вшанувати пам'ять вождя всесвітнього пролетаріату — ЛЕНІНА — і закатованих провідників німецького пролетаріату — К. ЛІБКНЕХТА І Р. ЛЮКСЕМБУРГА.
ПОЧАТОК В ГОДИНІ 2.30 ПОПОЛУДНІ

ЗАВУРУШИЛИСЬ ПЕТЛЮРІВЦІ, ЩО ФАРМЕРИ ІДУТЬ ДО ФАРМЕРС ЮНІТИ ЛІГ

Мартін, Саск. Якоюсь на днях я пішов до міста Глеспіна, недалеко від цієї місцевості. Там саме напіла пошта. Якраз з тієї пошти приїшли фармери петлюрівські "Український Голос". Стал ми читати його. Ціла перша сторона сповнена найгорішійших петлюрівських брехавіх проти Радянського Союзу та його трудящих. Далі вже прочитали ми, як петлюрівські пєсакі "УГ" перестерігають фармерів перед бойовою фармерською організацією Фармерс Юніті Лїг, яка завдала чимало страху петлюрівським брехавіч. Боятися за свою шкуру, щоб саме ота Фармерс Юніті Лїг не прогнала їх а фармі і не відтягнула їхньої останньої опори. З індустрійних міст вже прогнані контрреволюційні агенти, проженуть ті трудящі фармери це і а фармі.

МИ З РІШЕННЯМИ ІДЕМО ПОПЕРЕДУ, ЗА ТЕ З ПРАЦЕЮ ОСТАЄМОСЬ ПОЗАДІ

Савт Поркюпайн, Онт. Рік організаційно-освітньої праці за нами. Я пригадаю собі це звітні усеїк недостачі, що виявились в праці, а було їх чимало в нас. Робітники порозб'ядкались за роботою у різкі місцевості, а ті, що осталися, намагались усіма силами втримати організаційну роботу, як могли. Було не одного так обвантажать працю, що й йому важко рушитись з нею. І йшла робота наспів, кожний працював з тим побажанням, щоб піднятися хоч аким тією роботою. Постанови-

навчання писемності. Прийшов вечер, в якому мали почати курс. Вчитель чекав, ливки теж виглядають тих, що бажають покінчити з неписьменністю, немає нікого, лише двоє курсантів. На другий раз те саме. Виходить, що в нас немає неписьменних. Так воно здавалось би. На ділі, в їх в нас більше, тільки чомусь не похочуть розставитися з неписьменністю. А може деякі члени й членкині забули, що вони неписьменні? Так оцим шляхом пера пригадаю їм, щоб такі не забули за ті вечери, коли провадилось навчання по ліквідації неписьменності. Треба ж амагати усіма силами збільшити своє знання, як же збільшити його той, що є неписьменний? Так само не слід думати, що старший вже може обійтись без писемності. Вивчення писемна відкриє більше життєвий простір й це більше наблизить кожного до отих визвольних боїв, що зараз ведуться по усьому капіталістичному світі. Робкор.

МАНДРІВНУ БІБЛІОТЕКУ ВІДПРАВЛЯЄМО ПОМІЖ РОБІТНИКІВ КАНАДИ

Вінніпег, Ман. Освітком при Укр. Роб. Домі у Вінніпегу організував вже мандрівну бібліотеку. Вона призначена для тих робітників і робітниць, що працюють здалеку від тих місцевостей, де знаходяться українські робітничо-фермерські організації в Канаді й не мають змоги користуватись книжками робітничої бібліотеки на місцях. Значить, мандрівна бібліотека відкривається для всіх трудящих, що бажають збільшити своє знання й раді використати кожнісіньку хвилину на прочитання цінної книжки. Мандрівна бібліотека в поділена на 36 серій, в кожній серії в 5-6 книжок опрацьованих, нових. Книжки кожної серії є різнородного змісту: в книжці оповідного змісту, суспільного, економічного, природничого й політичного. В кожній серії мандрівної бібліотеки буде поданий спис усеїх інших книжок усеїх 36 серій і читачі матимуть змогу виписати такі серії, які виберуть собі за поданням списком. По прочитанні книжок одної серії можна зараз замовляти іншу. За мандрівною бібліотекою зголошуватися вже до освіткому при Укр. Роб. Домі у Вінніпегу. При замовленню не забудьте подати адресу ввізано й чітко, куди маєтись післати книжки. За книжками пишуть: OSVITKOM U.L.-P.T.A. Cor. Pritchard & McGregor Sts. Winnipeg, Man.

КУДОЮ ІТИ, ДЕ ПРАВДИ ШУКАТИ? — ПИТАЄ ПАНАС В ПЕСІ "БЛУДНІ ВОГНІ"

Вінніпег, Ман. "Кудю йти, де правди шукати? Хіба музик знає? Як би прийшов хтось інший видючий, простягнув руку, показав шлях..." Отак заговорив старий музик бідний Панаас. Запанили землю, наче короста... Скілясь-ж їх? Жменька, а гляди, як наїсани землі на груди, як простягають далеко руки. Здушили села своїми ланами, наче заморгалі шию, загнали в шпарку. — Бач, он лежать села, як купи гною на панському полі, а над ними димлять танські сахарні й гуральні так людську силу перегонять на тріш... Ти собі думаєш, фабрику ставлять, фільварок будують, а вони пута кують на людей, ставлять кілець, щоб людську силу спіймати в нього — говорять панський наймит Хома Гудь. Та це далеко не всі розуміють ту боротьбу проти отих, що розставляють ті сіті. Та чимраз більше стає кожному ясно, що ні від богів, ні від панів порятунку немає. Так чи інакше, а треба озуть пана в постолі. "Хай пан самий походить біля худобі..." І радить селяне над тим, як позбутись ліха з їхнього села. Гуца заговорив за спілку, Прокіп за волю, а Хома додержує бити панів і палити... Бити й не лишати на насіння... "Як хочеш меду покушати, випури пчід"... Отак від пана до пана, а гуральні в сахарню, з кубла в кубло... Перед нами проходить картина селянського страйку. Ось це надалі в панському дворі було життя як серце, а зараз усе заммерло, спинилось на мить. Організується сільськогосподарська комуна, разом орють, молотять, і все виходило на краще. Панське майно взяли селяне, папір прогнали. Вибрали "трикух" й вона проводить усім господарством та життям комуни. Та пани повернулись назад з абірними загонами. Сили працюючих в селі були ще за слабі, щоб поставити опір клясовому ворогові, та затримати надалі владу у своїх руках. Куркульня перемогла й стала громити село та розстрілювати найбідніших селян. Аж Жовтнева революція поконала на завжди клясу визискувачів, клясу капіталу в СРСР. Оце й зміст революційної пєси Михайла Коцюбинського, яку буде виводити на сцену в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу драмгурток цієї суботи вечере. Унесь зміст пєси — це ціла низка революційних амаганів, боїв. Постановка багата на великі гуртові виступи, на різноманітні картини революційних дій, що триматимуть у десь глядачів в напруженні. На суботу вечер повинні усі робітники Вінніпегу бути учасниками на тій революційній пєсі в Укр. Роб. Домі. Д.

В НАС ЩЕ НЕ ВСІ ЧЛЕНИ РЗТ ПЕРЕДПЛАЧУЮТЬ РОБІТНИЧУ ПРЕСУ

Комен, Алта. В нас є вже чимало рішень з конвенції РЗТ, які накладають обовязок на кожного робітника й робітницю, що стоять в РЗТ, передплачувати часописи або журнал української робітничо-фермерської преси. Чи вже оте рішення виконано по відділах РЗТ? В нашому відділі РЗТ є ще чимало членів, які не передплачують робітничої преси й не читають її. Цьому треба положити край. Вчас листопадової кампанії наш преском влаштував ряд підприємств, щоб підпомогти нашій пресі. Усеї робітники й робітниця наших масових організацій були зобовязані відвідувати підприємства, щоб спомогти нашу пресу. Однак, далеко не всі чле-

ни й членкині з відділу РЗТ були в тих пресових підприємствах, не всі вони спомогли нашу пресу. А той були такі, що самі цього не дали, не йшли на підприємства до Укр. Роб. Дому, це й інших робітників підмовляли, щоб не йшли туди, бо ніхто не присилує дати на робітничу пресу. Оце й гальмо, що спинює в нас чимало організаційно-освітньої праці. Наш відділ РЗТ є досить чисельний і праця в ньому повинна бути живіща. А ті не буде, коли організовані робітники й робітниця самі не виймуться за неї. Не можна ж усе здаватися на одних і тих самих організаційних робітників, треба роботу зробити більше масово. Робкор.

ЖЕРТВИ НА СПЛАТУ ДОВГУ УРД В СТ. БОНИФЕЙС, МАН.

На 21 вересня, в день відкриття ново-збудованого Укр. Роб. Дому склал робітники й робітниця свої датки на сплатення довгу, який постав вчас будівництва Укр. Роб. Дому. Жертви склали такі: Головний Заряд РЗТ \$100; А. Горук \$35; по \$25: ЦВК ТУРФДім, відділ РЗТ з Брукленда; по \$15: ЦК Жінсекції, відділ РЗТ в Сейнт Боніфеєс, В. Пашківський; по \$10: відділ РЗТ з Вінніпегу, Польське Робітничо-Товариство з Вінніпегу, Робітничо-фермерська Кооператива з Вінніпегу, В. Семенов, Марія Березовська; по \$5: відділ ТУРФДім з Трансконії, М. Савчук, І. Монах, І. Карвацький, Гр. Боднар, Г. Сілар, О. Хоміцький, М. Німцович, І. Слободзін, І. Заріа, Е. Дейголює, В. Деголь, А. Панаїк, П. Став, М. Шатульський, М. Петрів, Д. Адамс, П. Барнеш, Т. Кобзей, І. Пура, В. Коугт, А. Норогач, Ф. Луцьк, К. Гавришак, М. Грош, М. Мірошник, Ф. Прошин, Д. Івашук, І. Мельник, С. Триліньський, І. Урбан; В. Пашківський \$4; по \$3: А. Войтшин, П. Ковал; по \$2: М. Куцма, М. Л. Гавришак, П. Думанський, т-ка К. П. Пашківська, М. Фарина, Т. Мокрій, А. Демків, С. К. Гидюк, Т. Давидюк, т-ка П. Р. Барто; по \$1: П. Романюк, т-ка Карпінська, Д. Гренда, М. Триліньський, т-ка Триліньська, В. М. Федірчук, В. Пура, Т. Гавришак, П. Николаїчук, Е. Маяк, Роескі, М. Пааза, І. Рудийський, Л. Бернадський, М. Яноєга, П. Голубовський, т-ка М. У. Панаїк, Г. Гарасим, М. Гарасим, Ф. Тимченко, П. Околіта, Ф. Тутан, Д. Кравчук, І. Корчунський, А. Красновський, А. Гавришак, Р. Роескі, К. Романюк, А. Кобилівський, В. Черемчук, П. Тимчинин, Г. Срібник, І. Худак, т-ка А. Карвацький, М. Скотинська, Д. Чван, І. Бариский, Н. Кінах, К. Панаїк, М. Комаровський, т-ка М. Мельник, А. Попів, І. Кирилюк, А. Войтович, П. Гиндок, М. Палав, М. Пура, т-ка О. Фордаєка, О. С., Іван Бальок; по 50 ц.: Л. Яхніцька, Ф. Михайльський, Р. Чиж, І. Топоронський, М. Л., Н. Андрусик, Н. Жмул, т-ка М. Пиндиківська, М. Пелук; по 25 ц.: Л. Яхніцька, І. Ловт, П. Луцьк, А. В., П. Мриглод, М. Мриглод, І. Мильнюк, Ю. Пиндиківський, Ф. З., І. Паланчик; безимених жертв було \$2. Арктик Дрїнк Ко, подарувала 10 кейсів води; Зеро Балтінг подарувала 5 кейсів води, а декларувал в день відкриття УРД води вартости на \$15. Декларували на будову: І. Шайгел \$25; по \$10: В. Пашківський, Ст. Триліньський, т-ка Галем, М. Галем, А. Форостяк; по \$5: Гр. Боднар, П. Боднарчук, т-ка С. Семенов, В. Андришук. Всі жертви готівкою виланду в день відкриття УРД \$530. Декларували \$95. Будівничий комітет складає ширю подяку всім жертводавцям, що так широко віднесилися в день відкриття УРД. Таксамо складаємо ширю подяку дутій оркестрі РЗТ, котра перший раз загонала до нашої місцевості і задовольна нас всім своєю грою якої ми ще не чули в нашій місцевості. Комітет Будівничий В. Пашківський.

РІЧНІ ЗБОРИ ВІННІПЕГСЬКОГО ВІДДІЛУ ТУРФДІМ

Відбудуться — у Вітторок, 27-ГО СІЧНЯ В УКР. РОБ. ДОМІ
Всі члени відділу ТУРФДім, членкині відділу Жінсекції та члени і членкині Секції Молоді повинні прийти на ці збори. Початок точно в 8-ї години вечером. Заряд.

ПРИЙДІТЬ ПОСЛУХАТИ, ЩО СКАЖЕ ПОВЕРНУША ДЕЛЕГАТКА Т-КА ПІРЛ ВЕДРО ПРО РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ!
СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ Т-ВА УКРАЇНСЬКИЙ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКИЙ ДІМ
ВІДБУДЕТЬСЯ
В ПОНЕДІЛОК, 26-ГО СІЧНЯ 1931 РОКУ
В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ
МАСОВИЙ МІТІНГ
НА ЯКІМ Т-КА П. ВЕДРО, З ВІННІПЕГУ, ДАСТЬ ЗВІТ З ПОЇЗДКИ ПО РАДЯНСЬКОМУ СОЮЗІ.
Т-ка П. Ведро є вінніпегською робітницею, кравчицею і належить до Індустріальної Юнії Кравчихок Робітниць Канади.
Товаришки робітниця й товариші робітники! Не оставляйте цього вечера вдома, а приходіть громадою до Укр. Роб. Дому. Не забувайте про своїх сусідів і знайомих — кляте і їх зі собою.
ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.